

操作、部品

電動エアレススプレーヤー



X005493JA

改訂. C

建築塗料およびコーティング剤のポータブルエアレススプレー用です。一般目的では使用しないでください。

爆発危険 (分類) 区域での使用は承認されていません。

390 モデル:

3300 psi (228 bar, 22.8 MPa) 最高使用圧力

追加モデル情報については 4ページを参照してください。



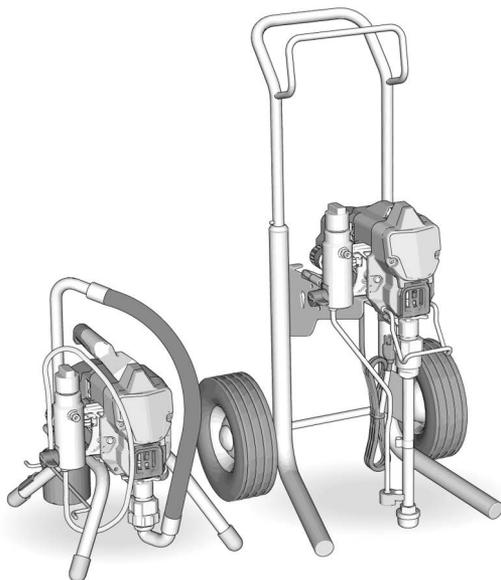
重要な安全上の指示

この説明書および関連する説明書のすべての警告および指示を読んだうえで、装置を使用してください。装置のコントロールと適切な使用方法を熟知してください。説明書は保管してください。



重要な医療関連の情報

ガンに同梱されるメディカルアラートカードを読んでください。医師のための噴射傷害治療情報が含まれています。機器を操作する際は手元に準備ください。



目次

翻訳された説明書	3
モデル	4
関連の説明書	4
安全記号	5
一般的警告	6
構成部品の名称	10
スタンドモデル	10
Hi-Boyモデル	11
接地	12
延長コード	12
ペール缶	12
圧力開放手順	14
引き金ロック	15
設定	16
スタートアップ	20
操作	22
スプレーチップの取り付け	22
スプレーの位置決め	23
スプレー	23
チップの詰まりの除去	24
クリーンアップ	25
メンテナンス	29
リサイクルおよび廃棄	30
製品有効期間の終了	30
トラブルシューティング	31
機械/液体流量	31
電気関連	33
390 スタンドスプレーヤー部品	35
390 Hi-Boy スプレーヤー 部品	36
フィルター	37
モーター	38
EcoQuip 390部品一覧	39
配線図	40
120V	40
240V / 110V 英国	41
技術仕様	42
California Proposition 65	43
Graco 標準品質保証	44

翻訳された説明書

この製品の翻訳版説明書のデジタルバージョンは、www.graco.com/390manual、でオンラインで参照するか、以下の「言語へのリンク」に記載されている QR コードをスキャンして参照してください。利用可能な翻訳とそれぞれの Graco 説明書番号が、参照できるように、ここに一覧表示されています。

ブルガリア語	X005493BG	日本語	X005493JA
中国語	X005493ZH	韓国語	X005493KO
クロアチア語	X005493HR	ラトビア語	X005493LV
チェコ語	X005493CS	リトアニア語	X005493LT
デンマーク語	X005493DA	ノルウェー語	X005493NO
オランダ語	X005493NL	ポーランド語	X005493PL
英語	X005493EN	ポルトガル語	X005493PT
エストニア語	X005493ET	ルーマニア語	X005493RO
フィンランド語	X005493FI	スロバキア語	X005493SK
フランス語	X005493FR	スロベニア語	X005493SL
ドイツ語	X005493DE	スペイン語	X005493ES
ギリシア語	X005493EL	スウェーデン語	X005493SV
ハンガリー語	X005493HU	トルコ語	X005493TR
イタリア語	X005493IT		

言語へのリンク

オンラインで翻訳版説明書を検索するには、QR コードをスキャンし、表示される Web ページで適切な説明書を検索します。



www.graco.com/390manual

モデル

モデル

	VAC	モデル	スタンド 	Hi-Boy 
	120 USA	Ultra® 390	25F501	25F502
		Ultimate™ 390	826311	826312
	230 CEE 7/7	Ultra 390	25F509	25F510
	110 UK	Ultra 390	25F511	
	230 Asia/ANZ	Ultra 390	25F517	25F518
	100 日本/台湾	Ultra 390	25F519	*

関連の説明書

英語の取扱説明書とその翻訳版は、www.graco.com で入手いただけます。

英語版の説明書	説明
311861	ガン - コントラクター/FTx
334599	ポンプ

安全記号

以下の安全記号はこのマニュアル全体および警告ラベル上に表示されます。下の表を読んで各記号の意味を理解することが重要です。

記号	意味
	感電の危険
	巻き込みの危険性
	装置誤用による危険
	火災および爆発の危険性
	可動部品の危険性
	皮膚への噴射の危険性
	皮膚への噴射の危険性
	飛沫の危険性
	有毒な液体または蒸気の危険性

記号	意味
	液体排出口の近くに手や体の他の部分を置かないでください。
	スプレーチップの前に手を置かないでください
	液漏れを手、体、手袋、またはウエスで止めないで下さい。
	着火源を取り除いてください
	圧力開放手順に従ってください
	装置の接地
	説明書を読んでください
	作業場の換気
	作業者の安全保護具を着用してください



安全性要警戒シンボル

シンボルの意味：注意！警戒！説明書全体を通して、重要な安全メッセージを示すこのシンボルを探してください。

一般的警告

一般的警告

以下の警告は、本説明書全体に適用されます。この機器を使用する前に、警告をよく読んで、それに従ってください。これらの警告に従わない場合、重大な怪我を負ったり死亡したりする可能性があります。

警告



接地

本製品は接地する必要があります。接地とは、電流を逃す配線を設けておくことで、回路短絡が発生した場合の感電の危険性を削減できます。本製品には、適切な接地プラグの付いた接地ワイヤーを備えたコードが付属しています。プラグは、ご使用の地域の法令と条例に従って適切に取り付けられ、接地されたアウトレットに接続する必要があります。

- 接地プラグの設置が適切でないと、感電の危険が発生します。
- 本製品は定格 110V、120 V または 230 V の回路で使用されるように製造されており、下図のプラグに類似した接地プラグが付属しています。

120V 米国



230V



230 V ANZ



110 V UK



- 製品はプラグと同様の構造のコンセントにのみ接続してください。
- 提供されたプラグは改造しないでください。コンセントに適合していない場合には、資格を持った電気技師に適切なアウトレットの設置を依頼してください。
- 本製品には3端子を2端子に変換するアダプタは使用しないでください。
- コードまたはプラグの修理および交換が必要な場合には、接地線をどちらのフラットブレードターミナルにも接続しないでください。
- 絶縁されていて、外側の表面が緑色の線が接地線です。黄色の縞は入るものと入らないものがあります。
- 接地の指示が十分に理解できない場合、または製品が正しく接地されているかどうか疑問のある場合は、資格を持った電気技師あるいはサービス作業担当者にお問い合わせください。

延長コード:

- 本製品には、接地付きコンセントと、本製品のプラグと接続できる接地付きの差し込み口のある3線式延長コードのみを使用してください。
- 延長コードに損傷がないことを確かめてください。
- 延長コードが必要な場合、本製品に必要な電流を確保するために、12 AWG (2.5 mm²) 以上のコードを使用してください。規格が下回るコードを使用すると、電圧の低下、電力の損失、過熱の原因となります。

警告



火災および爆発の危険性

作業場内で溶剤や塗料のガスなどの引火性の気ガスは引火または爆発する可能性があります。火災および爆発を防止するために：



- 直火あるいは着火源となる煙草、モーター、電気器具などの付近では、可燃性のもの、易燃性のものをスプレーしないでください。
- 塗料や溶剤が装置を通ると、静電気が発生する場合があります。塗料や溶剤からの蒸気がある場合、静電気によって火災や爆発が発生する危険があります。静電気放電と火花を防ぐため、ポンプ、ホースアセンブリ、スプレーガン、およびスプレーエリア内やその付近のすべての物体は、適切に接地する必要があります。Graco の導電性、または接地された高圧エアレス塗料スプレーヤーホースを使用してください。
- 静電気の放電を防ぐために、全ての容器及び回収システムが接地されている事を確認してください。静電気防止または導電性でない限り、ペールライナーは使用しないでください。
- 接地されたアウトレットに接続し、接地されている延長コードを使用してください。3 端子を 2 端子に変換するアダプタは使用しないでください。
- ハロゲン化炭化水素を含む塗料および溶剤を使用しないでください。
- 引火性または可燃性の液体を密閉された場所でスプレーしないでください。
- スプレー作業を行う場所では常に換気を行ってください。操作を行う場所では換気を常によくしてください。
- スプレーヤーは火花を発生させます。スプレー、すすぎ、洗浄、点検を行うときは、ポンプアセンブリを換気が十分な場所に置き、スプレーする場所から最低でも 6.1 m (20 フィート) 離します。ポンプアセンブリに向かってスプレーしないでください。
- スプレー場所では喫煙しないでください。また火花や炎がある場所ではスプレーしないでください。
- スプレー場所では、照明スイッチ、エンジン、または同様の火花を発生する製品を使わないでください。
- 可燃性の蒸気が充満している場所で、電源コードを抜き差ししないでください。
- 静電気火花が生じた場合、または感電したと感じた場合、**操作を直ちに停止してください**。問題を特定し、修正するまでは、装置を使用しないでください。
- スプレー場所は清潔に保ち、塗料または溶剤の容器、ウェス、その他の可燃性の物を置かないでください。
- スプレーする塗料や溶剤の成分を確認してください。すべての安全データシート (SDS) や塗料、溶剤に付属の容器ラベルをお読みください。塗料や溶剤の製造元の安全指示に従ってください。
- 作業場には消火器を置いてください。



感電の危険性

この装置は接地する必要があります。不適切な接地、設定、使い方をすると感電することがあります。



- 装置の整備を行う前にメイン電源のスイッチをオフにし、電源コードを抜きます。
- 接地された電気アウトレットのみを使用してください。
- 延長コードは、3線式のもののみを使用してください。
- 接地線の先端部が電源コードおよび延長コードに直接導通していることを確認してください。
- 雨にさらさないでください。室内に保管してください。
- 破損した電源コードの交換は、必ず認定サービスセンターに依頼してください。

一般的警告

警告



皮膚への噴射の危険性

高压スプレーにより、体内に有害物質が入り込み、重傷を引き起こす原因となることがあります。万一肌に付着した場合は、**直ちに外科的処理を受けてください。**



- 人間もしくは動物に向かってガンやスプレーを発射しないでください。
- 手やその他の体の部位を噴射部分に近づけないでください。例えば、体のどこかで液漏れを止めようとししないでください。



- 先端ガードガードを常に使用してください。スプレー先端ガードが定位位置にない場合は、スプレーを行わないでください。



- Graco のスプレーチップを使用してください。

- スプレーチップの清掃および交換は注意深く行ってください。スプレー中にスプレーチップの詰まりが発生した場合は、スプレーチップを洗浄のために取り外す前に、**圧力開放手順**、14 ページに従い、装置の電源をオフにして圧力を解放してください。



- 装置は電源切断後も圧力を維持します。機器の電源をオンにしたまま、または加圧中のままで放置しないでください。装置が無人であったり使用されていない場合は、稼働、クリーニング、またはパーツの取り外しを行う前に、**圧力開放手順**、14 ページに従ってください。



- 損傷の兆候があるホースや部品がないか確認してください。損傷したホースや部品があれば、交換してください。
- このシステムは 22.8 MPa (228 bar, 3300 psi) を生成できます。最低 22.8 MPa (228 bar, 3300 psi) の定格を持つ Graco 製の交換部品やアクセサリを使用してください。
- スプレーを中断するときは、引き金ロックをかけてください。引き金ロックが正しく機能しているか確認してください。
- 機器を操作する前に、すべてしっかりと接続されていることを確認してください。
- 手早く機器を停止する方法、圧力を除去する方法を学んでおいてください。コントロール類をよく知っておいてください。



装置誤用による危険

誤用は死亡あるいは重篤な怪我の原因となります。

- 塗装中は、常に適切な手袋、目の保護具、マスクを着用してください。
- 子供が近くにいる場所では操作やスプレーしないでください。機器は常に、子供が触れることのない場所に保管してください。
- 無理な姿勢になったり、不安定な台の上に立ったりしないでください。常にしっかりとした足場を保ち、バランスをとってください。
- 緊張感を保ち、取りかかっている作業から目を離さないでください。
- 疲労状態のときや、薬を服用しているときや飲酒状態のときは、装置を操作しないでください。
- ホースをよじれさせたり、曲げ過ぎないでください。
- Graco の仕様を超える気温や圧力にホースをさらさないでください。
- 器具を引っばったり、持ち上げたりするためにホースに力を加えないで下さい。
- 25 ft (7.6 m) 未満のホースは使用しないでください。
- 装置を改造または変更しないでください。装置を改造または変更すると、認証機関の承認が無効になり、安全上の危険が生じる場合があります。
- 全ての装置が、それらを使用する環境用に格付けおよび承認されていることを確認してください。



加圧状態のアルミニウム部品の危険性

アルミニウム製の加圧された装置と不適合な液体を使用した場合、重大な化学反応や装置の破裂を引き起こす原因となることがあります。この警告に従わない場合、死亡や重傷、物的損害が発生する可能性があります。

- 1, 1, 1-トリクロロエタン、塩化メチレン、その他のハロゲン化炭化水素溶剤、またはこれらを含む液体は使用しないでください。
- 漂白剤を使用しないでください。
- 他の多くの液体もアルミニウムと反応する恐れのある化学物質を含んでいる場合があります。適合性については、材料供給元にお問い合わせください。

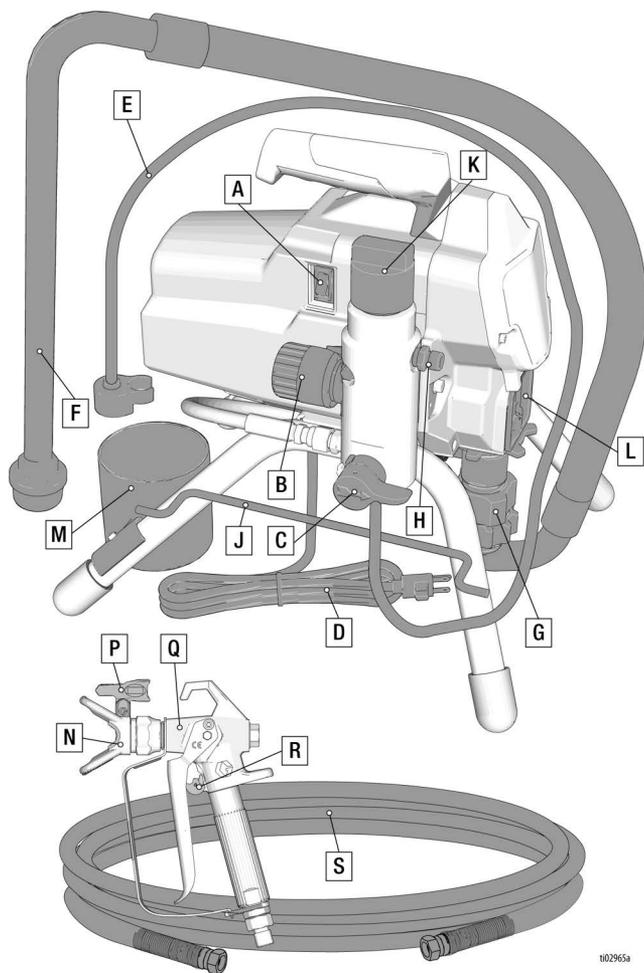
警告

 	<p>可動部の危険性</p> <p>可動部品は指や体の一部を挟んだり、切ったり、切断したりする恐れがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 可動部品に近づかないでください。 • 保護ガードまたはカバーを取り外したまま機器を運転しないでください。 • 装置は、いきなり始動することがあります。装置を点検、移動、または整備する前には、圧力開放手順に従い、すべての電源の接続を外してください。
	<p>有毒な液体または蒸気の危険性</p> <p>有毒な液体やガスが目に入ったり、皮膚に付着したり、それらを吸い込んだり、飲み込んだりすると、重傷を負ったり死亡したりする原因になることがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 安全データシート（SDS）を参照して、使用している流体固有の危険性を知っておいてください。 • 危険な液体は承認された容器に保管し、廃棄する際には適用されるガイドラインに従ってください。
	<p>個人用保護具</p> <p>作業場にいるときは、目の怪我、難聴、毒性ガスの吸引、および火傷を含む大怪我から自身を守るために、適切な保護具を身につける必要があります。この保護具には以下が含まれるが、これらに限定されるものではありません。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 保護めがねと耳栓。 • 液体および溶剤メーカーが推奨するマスク、防護服および手袋。

構成部品の名称

構成部品の名称

スタンドモデル

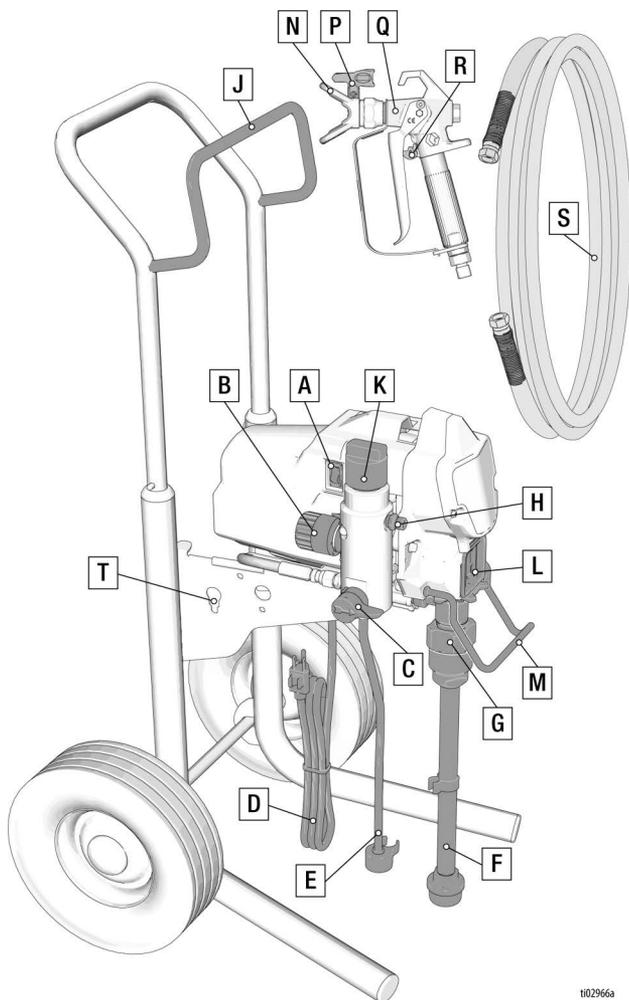


102965a

A	オン/オフスイッチ
B	圧力コントロール
C	プライムバルブ
D	電源コード
E	ドレンチューブ
F	液体吸入口
G	ポンプ
H	流体出口
J	電源コードラップ

K	スプレーヤーフィルターへのアクセス
L	指ガード / TSL 充填ポイント
M	ドリップカップ
N	先端ガード
P	スプレーチップ
Q	ガン
R	引き金ロック
S	エアレスホース
	モデル/シリアルタグ (ここには表示されていません。装置下部に表示されています。)

Hi-Boyモデル



t02966a

A	オン/オフスイッチ
B	圧力コントロール
C	プライムバルブ
D	電源コード
E	ドレンチューブ
F	液体吸入口
G	ポンプ
H	流体出口
J	ホースハンガー
K	スプレーヤーフィルターへのアクセス

L	指ガード / TSL 充填ポイント
M	ペール缶フック
N	先端ガード
P	スプレーチップ
Q	ガン
R	引き金ロック
S	エアレスホース
T	ロッド調整ツール
モデル/シリアルタグ（ここには表示されていません。装置下部に表示されています。）	

接地

				
<p>静電気火花や感電による危険性を抑えるため、機器は必ず接地してください。電気または静電気放電は、蒸気を発火させたり爆発させたりする原因となることがあります。接地が適切でないと、感電する可能性があります。適切に接地しておけば、配線を通して電流を逃すことができます。</p>				

本スプレーヤーには、適切な接地プラグの付いた接地線を備えた電源コードが付属しています。

プラグは、各自治体の条例に従って適切に取り付けられ、接地されたアウトレットに接続する必要があります。

提供されたプラグは改造しないでください。;コンセントに適合していない場合には、資格を持った電気技師に適切なアウトレットの設置を依頼してください。

延長コード

破損していない接地接点付きの延長コードを使用してください。延長コードが必要な場合は、3線 12 AWG (2.5 mm²) 以上のコードを使用してください。

注: 小さいゲージ、または長い拡張コードを使用すると、スプレーヤーの機能が低下することがあります。

ペール缶

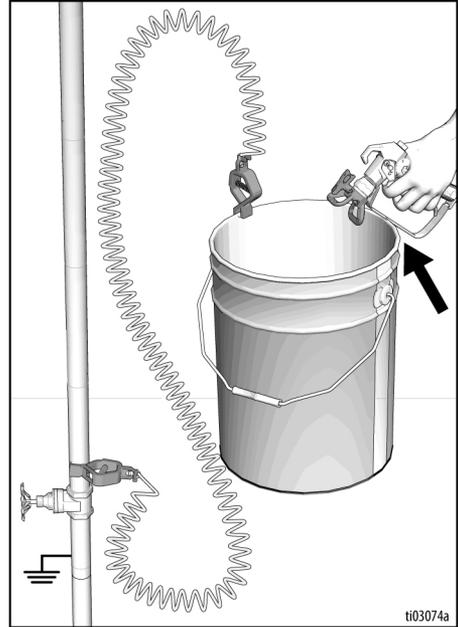
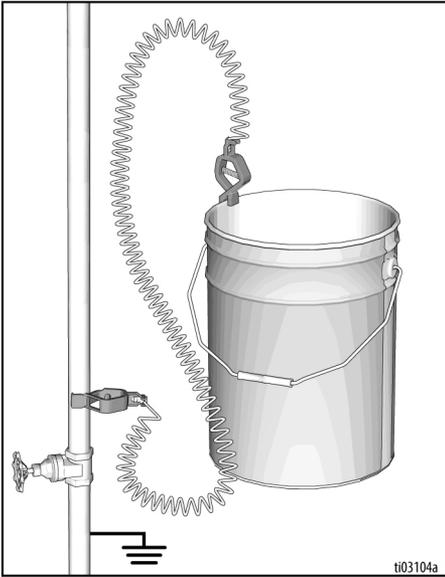
溶剤と油性液体: ご使用の地域の法令に従ってください。コンクリートのような接地された表面に置かれた導電性金属のペール缶のみを使用してください。

接地の導通を妨げる紙や段ボールのような導電性でない表面にペール缶を置かないでください。



金属ペール缶は必ず接地してください： 接地線をペール缶に接続してください。一端をペール缶にクランプし、もう一端を金属製の水道管などの大地アースにクランプしてください。

スプレーヤー洗浄時や圧力開放時に接地を維持するため、 スプレーガンの金属部分を接地された金属製ペール缶の側面に向けてしっかりと持って、ガンのトリガーを引きます。



圧力開放手順

圧力開放手順

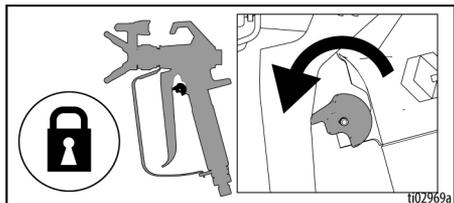


この記号が表示されている箇所では、圧力開放手順に従ってください。

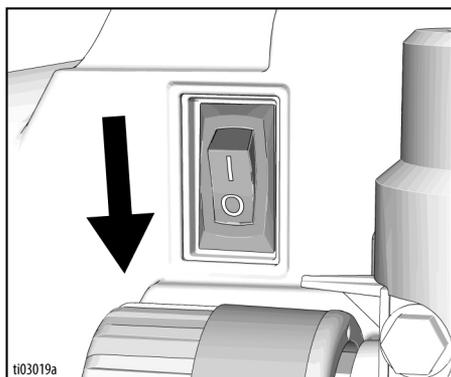


本装置は圧力が手動で開放されるまでは加圧状態が続きます。皮膚への侵入、液体の拡散、可動部品など、高圧液体による深刻な損傷を受けないようにするには、スプレーヤーを停止させたときに、スプレーヤーの洗浄または点検を行う前に、および装置のサービス作業を行う前に圧力開放手順を実施します。

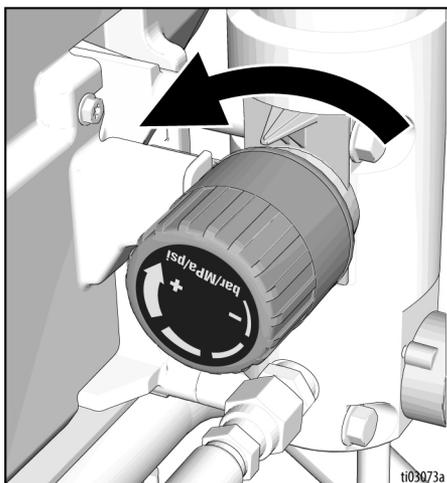
1. 引き金のロックを掛けます。



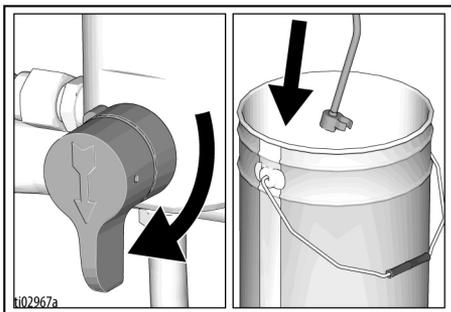
2. オン / オフスイッチを **オフ** の位置にします。
60 秒間待って放電させます。



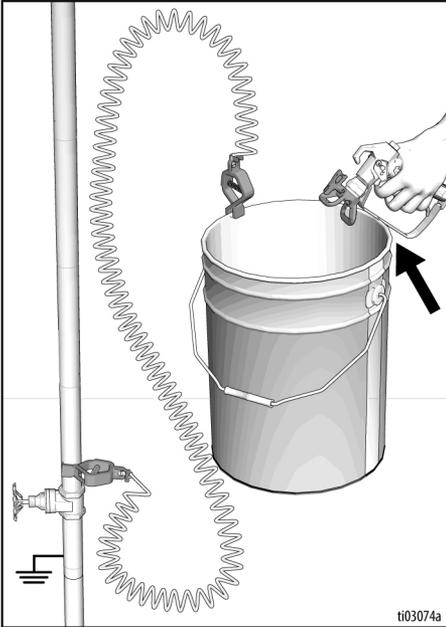
3. 圧力コントロールを最低設定まで回します。



4. ベール缶にドレンチューブを入れます。プライムバルブをプライム位置に下げます。再びスプレーの準備ができるまで、プライムバルブは下げた（プライム）位置のままにします。



5. 接地された金属製ペール缶にガンの金属部分をしっかりと接触させます。引き金ロックを解除し、ガンの引き金を引いて圧力を解放します。



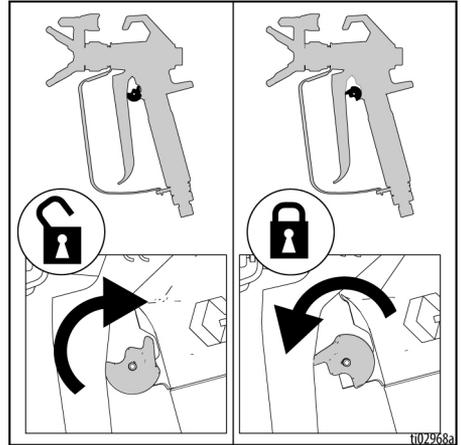
ti03074a

6. 引き金のロックを掛けます。
7. スプレーチップやホースが詰まっているか、圧力が完全に解放されていないと思われる場合：
- レンチを使って、先端ガード保持ナットまたはホース端カップリングをごくゆっくと緩めて、徐々に圧力を解放します。
 - レンチを使って、ナットまたはカップリングを完全に緩めます。
 - ホースまたはチップの詰まりを除去してください。

引き金ロック

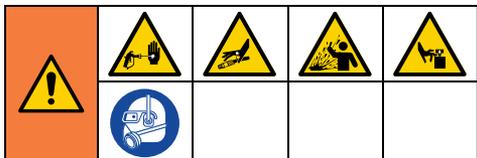
<p>怪我を避けるために、ガンが使用されていないときは、スプレーヤーをシャットダウンしたり、放置したりする場合は、常に、ガンの引き金をロックしてください。</p>				

スプレーヤー停止時に、ガンの引き金を誤って引いたり、落としたりぶつけたりして作動させることがないように、必ず引き金ロックを掛けてください。



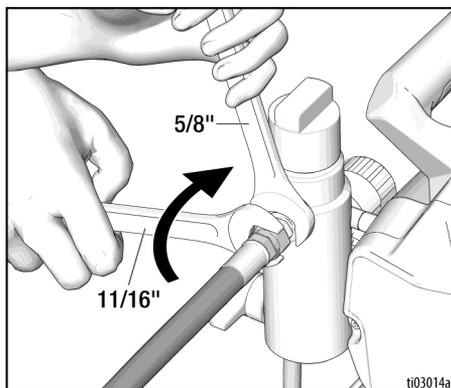
ti02968a

設定

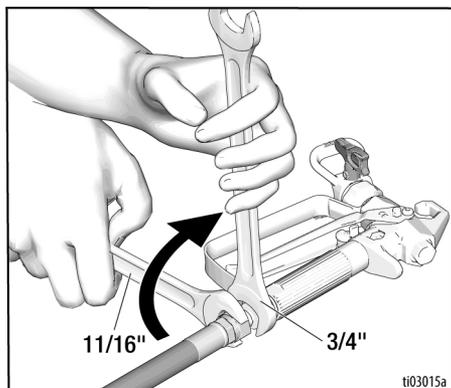


スプレーヤーを初めて開梱する場合、または長期間保管した後開梱する場合、この設定手順に従ってください。最初の設定を実施する際には、液体アウトレットから出荷用プラグを取り外します。スプレーヤーには Pump Armor™が充填されています。

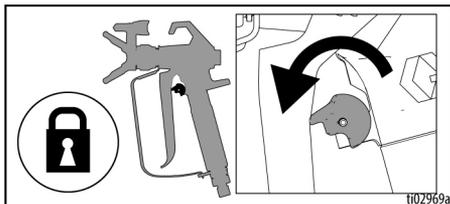
1. Graco エアレスホースを液体アウトレットに接続します。レンチを 2 つ使ってしっかりと締めてください。



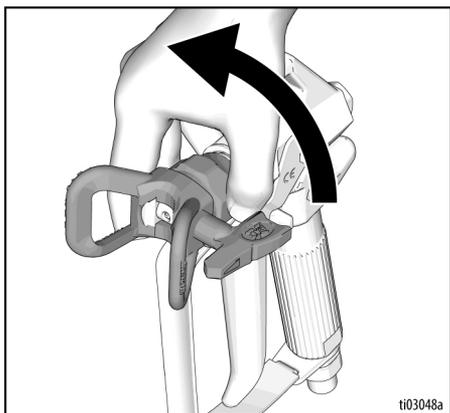
2. ホースのもう一方の端をガンに接続します。



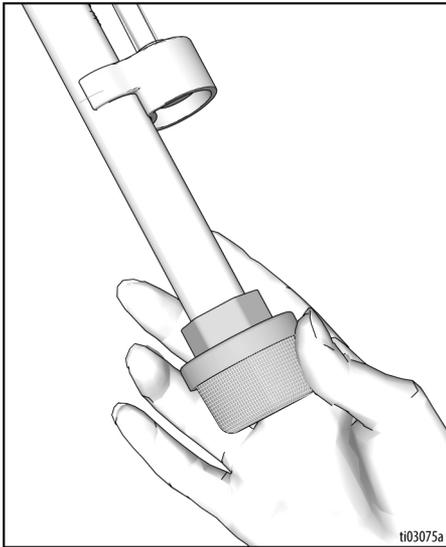
3. レンチを 2 つ使ってしっかりと締めてください。
4. 引き金をロックします。



5. 先端ガードを取り外します。

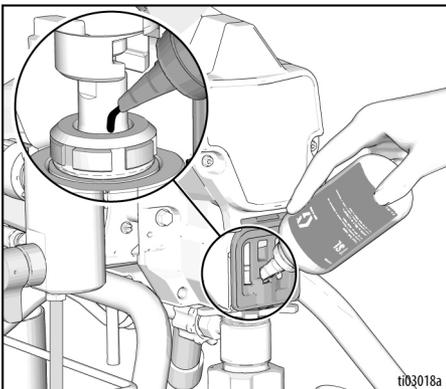


6. 長期間保管していた場合、インレットストレーナーに異物が詰まっているかを調べます。

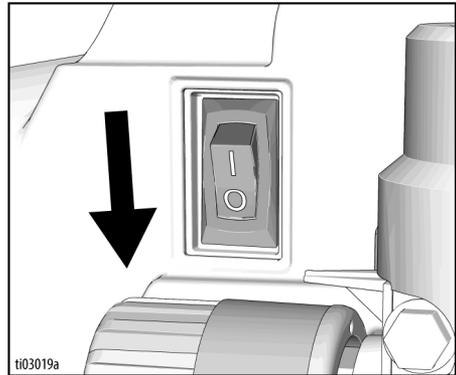


7. パッキンの早期磨耗を防ぐため、スロートパッキンナットにThroat Seal Liquid™ (TSL)を満たします。これは毎日、またはスプレーを使用するたびに実施してください。

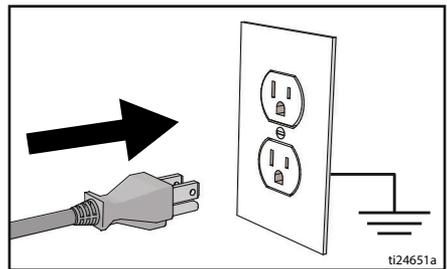
- TSL ボトルのノズルをスプレーヤー前面のグリルの上中央開口部に差し込みます。
- ボトルを押して、ポンプロッドとパッキンナットシール間のスペースに TSL を十分に吐出します。



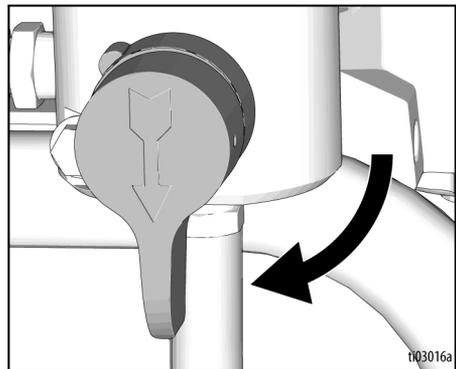
8. オン/オフスイッチが**オフ**で、圧力コントロールが最低設定になっていることを確認します。



9. 適切に接地されたアウトレットに電源コードを差し込みます。



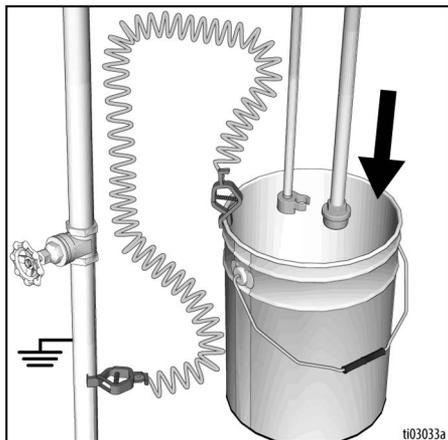
10. プライムバルブをプライム位置に下げます。



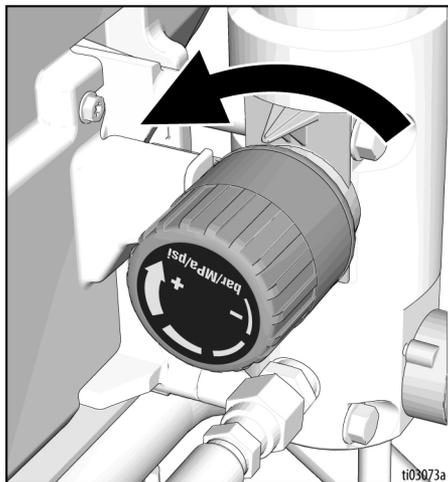
設定

11. 液体吸入口を洗浄液が部分的に充填された、接地済み金属製ペール缶内のドレンチューブと接続します。**接地**、12 ページ。

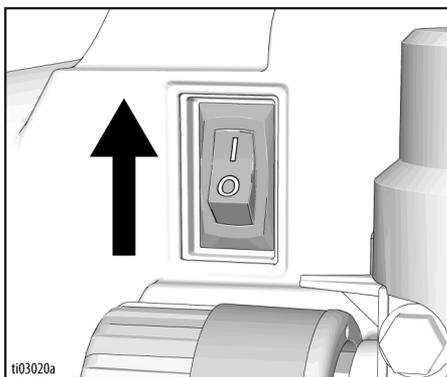
注: 洗浄液がスプレーする材料と適合性があるか確認してください。適合液で二次洗浄を行うことが必要になる場合があります。ラテックス塗料の場合は水、油性塗料の場合は適合液。



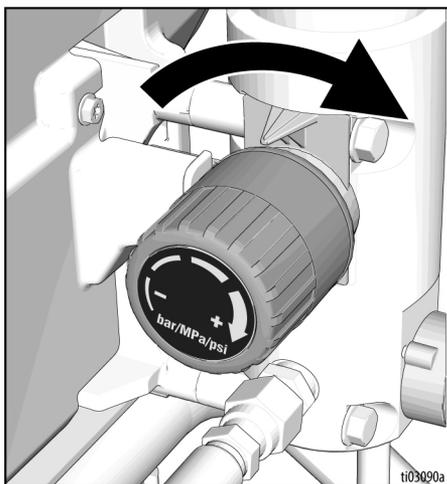
12. 圧力コントロールを最低設定まで回します。



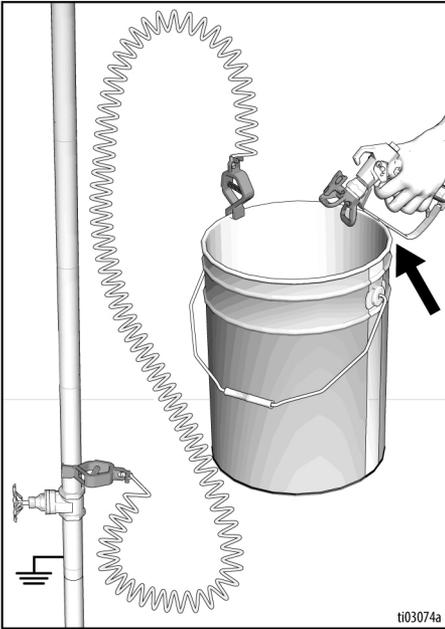
13. オン/オフスイッチを**オン**の位置にします。



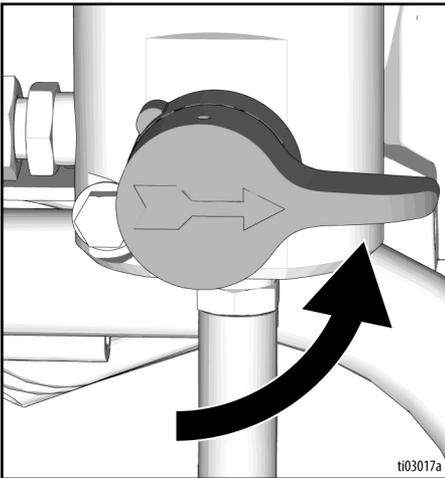
14. 圧力コントロールを 1/2 回転させて、モーターを起動します。液体でプライムホースを1分間洗浄します。



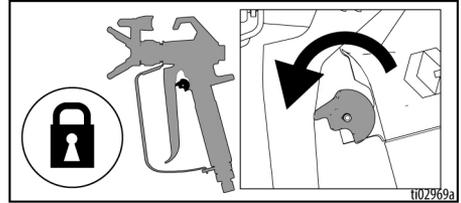
15. 接地された金属製ペール缶にガンの金属部分をしっかりと接触させます。トリガーロックを解除してガンの引金を引きます。



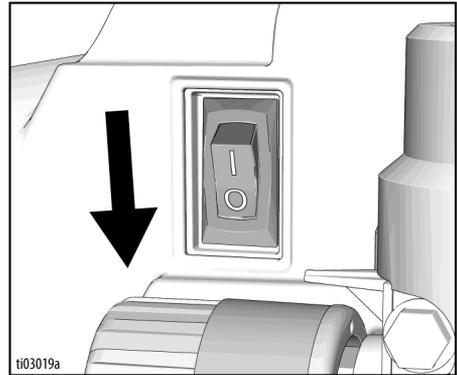
16. ガンの引き金を引いたまま、プライムバルブをスプレー位置に水平に回します。きれいになるまで洗浄します。



17. ガンの引き金を解放し、次に引き金ロックをかけます。



18. オン/オフスイッチを**オフ**の位置にします。



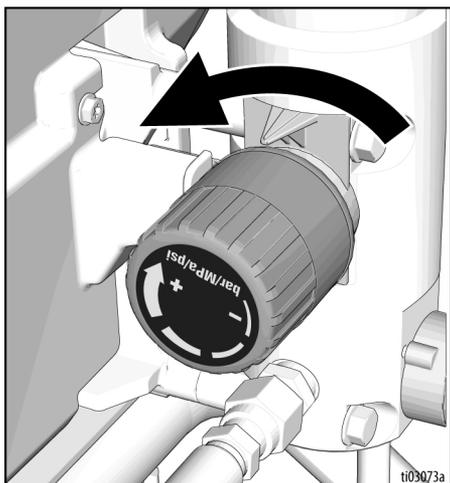
19. 最初に使用した洗浄用の液体と塗料との互換性がない場合、2度目の洗浄が必要です。手順 11 ~ 18 を繰り返します。
20. これでスプレーヤーは起動およびスプレーができるようになりました。

スタートアップ

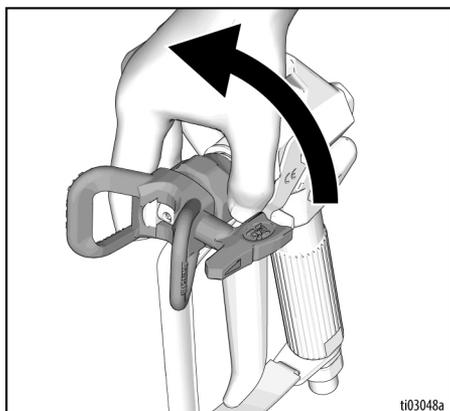
スタートアップ



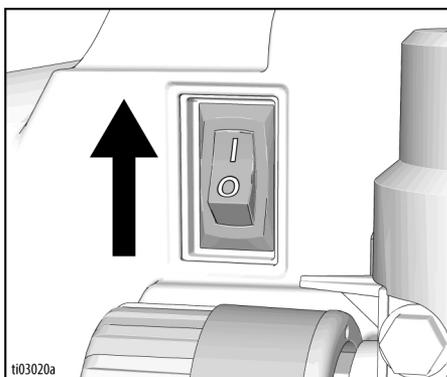
1. 圧力開放手順、14 ページを実行してください。
2. 圧力コントロールを最低設定まで回します。



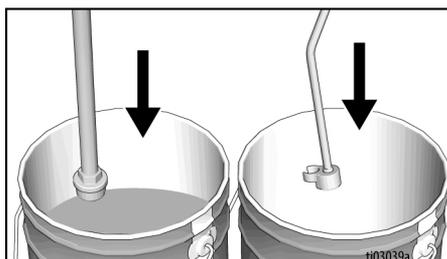
3. 先端ガードを取り外します。



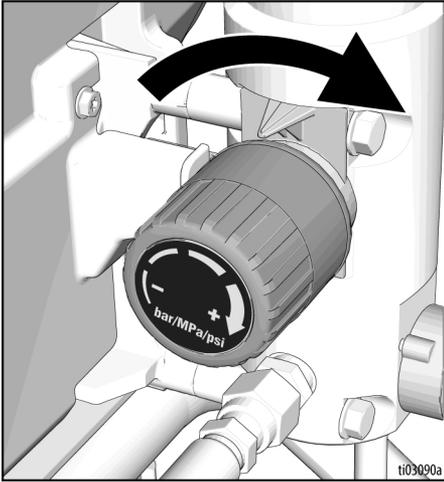
4. オン/オフスイッチを**オン**の位置にします。



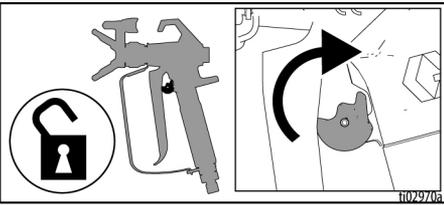
5. 液体注入口を塗料ペール缶の中に入れます。
ドレンチューブを廃液ペール缶の中に入れます。



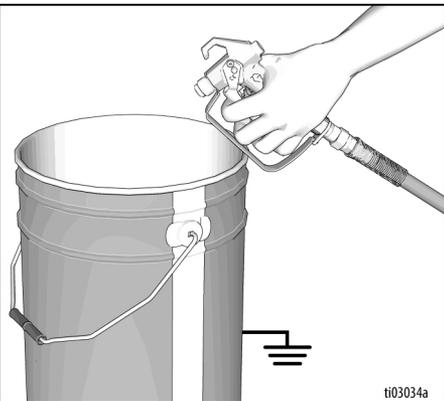
6. 圧力コントロールを 1/2 回転させて、モーターを起動します。塗料が排出チューブから流れ出るまで、塗料をスプレーヤーに循環させます。



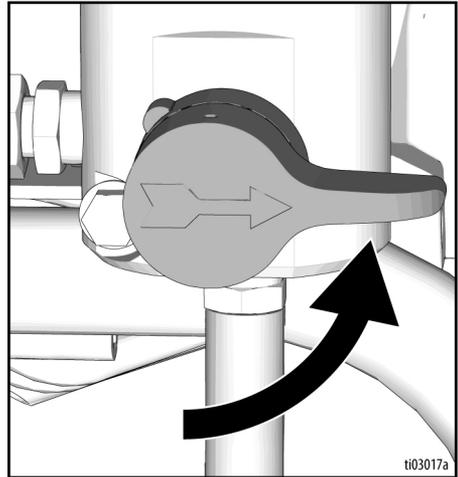
7. 引き金ロックを解除します。



8. ガンを接地された金属廃液ペール缶に向けて握ります。



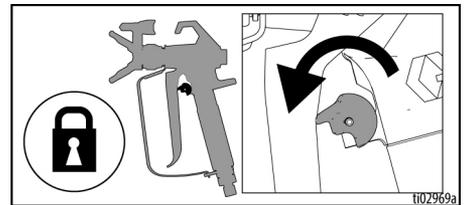
9. ガンの引き金を引いたまま、プライムバルブ をスプレー位置に水平に回します。ガンの引き金は、塗料が現れてから少なくとも 1 分間または 10 秒間は押したままにします。



10. ガンの引き金を解放し、次に引き金ロックをかけます。



高圧スプレーにより、体内に有害物質が入り込み、重傷を引き起こす原因となることがあります。手や雑巾で漏れを止めようとししないでください。



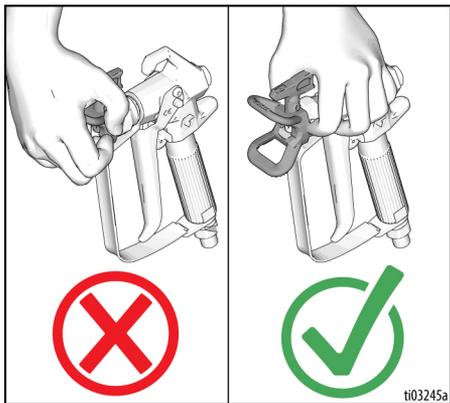
11. エアレスホースとホースの接続に漏れがないか点検します。漏れている場合は、**圧力開放手順**、14 ページ) を実施し、すべての取付金具を締め付けてから、**起動** 手順を繰り返します。漏れていない場合は、**操作**、22 ページ に移ります。

操作

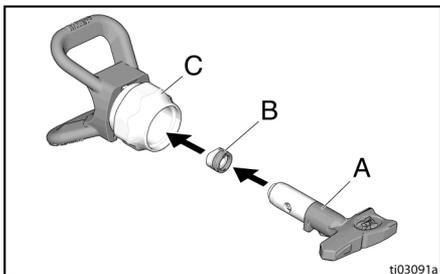
スプレーチップの取り付け



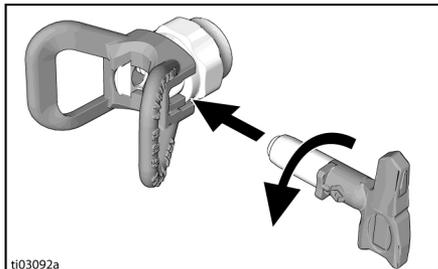
噴射によって皮膚に重傷を負うことを避けるため、スプレーチップや先端ガードを脱着するときには、スプレーチップの前に手を置かないでください。



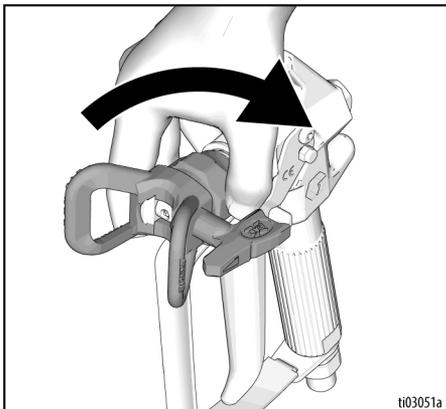
1. 圧力開放手順、14 ページを実行してください。
2. スプレーチップ (A) を使用して、OneSeal™ (B) を先端ガード (C) に挿入します。



3. スプレーチップを挿入します。

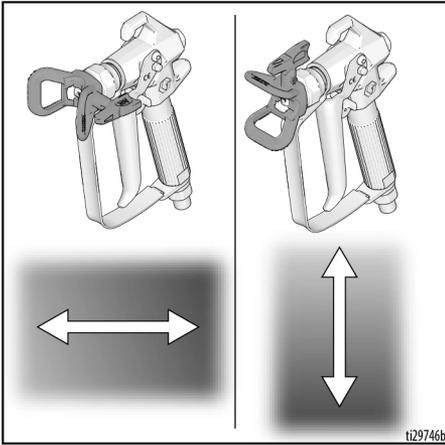


4. アセンブリをガンにねじ込みます。締めます。



スプレーの位置決め

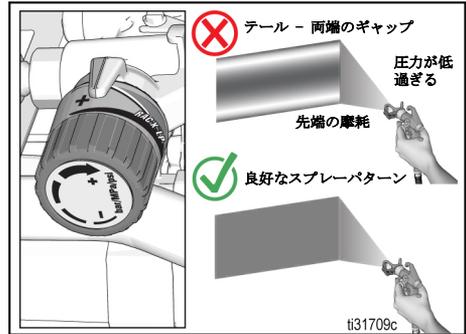
1. 圧力を解放します。**圧力開放手順**、14 ページを実行してください。
2. 引き金をロックします。
3. ガードの保持ナットを緩めます。
4. 水平パターンをスプレーするためにガードを水平に位置合わせし、垂直パターンをスプレーするために垂直に位置合わせします。



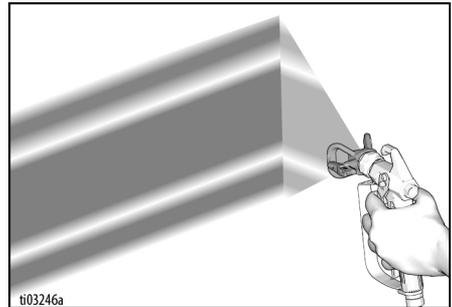
5. 希望の設定に調整するときに、ガード保持ナットを手で締めます。

スプレー

RAC X™ LP低圧リバーシブルスプレーチップ使用すると、スプレーの圧力が下がる可能性があります。低圧でスプレーすると、オーバースプレーを減らし、スプレーチップの摩耗を減らします。スプレーヤーの圧力を調整することで、オーバースプレーを最小限に抑えます。

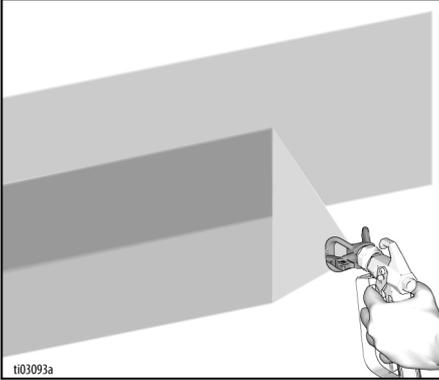


1. テストパターンをスプレーします。ヘビーエッジを除去するため圧力を上げます。



操作

2. 圧力を調整してもむらがなくならない場合には、小さいサイズのチップを使用してください。
3. 表面から 10-12 in. (25-30 cm) 離して、ガンを垂直に持ちます。左右にスプレーを行い、毎回のスプレー部分が 50% 重なるようにします。

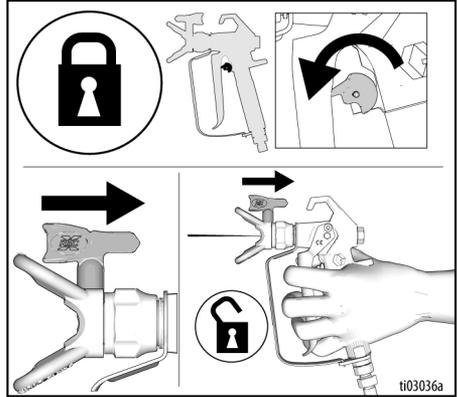


4. 移動後、ガンの引き金を引きます。停止前に、引き金を解放します。スプレーの補足情報については、ガンの説明書を別途参照してください。

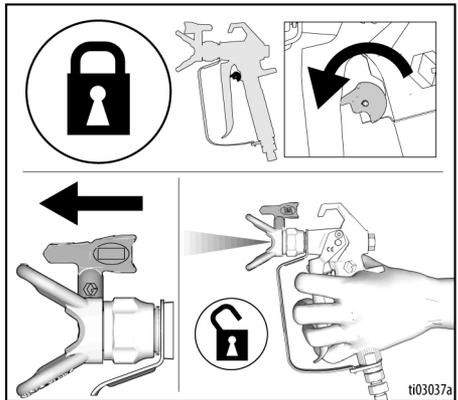
チップの詰まりの除去



1. 引き金を放します。引き金をロックします。スプレーチップを回して詰まり取りの位置にします。引き金ロックを解除します。詰まりを解消するには、廃液エリアでガンの引き金を引きます。

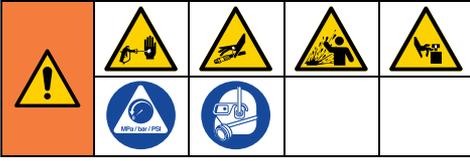


2. 引き金をロックします。スプレーチップをスプレー位置に回してください。引き金ロックを解除してスプレーを続行します。

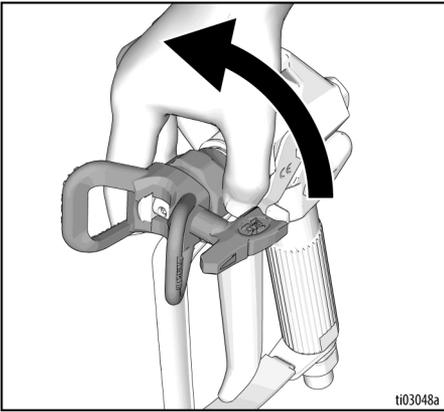


注: スプレーチップがまだ詰まっている場合は、手順 1 と 2 を繰り返します。まだ詰まっている場合は、スプレーチップを交換する必要がある場合があります。

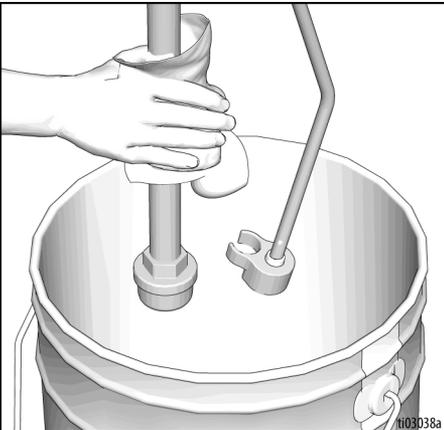
クリーンアップ



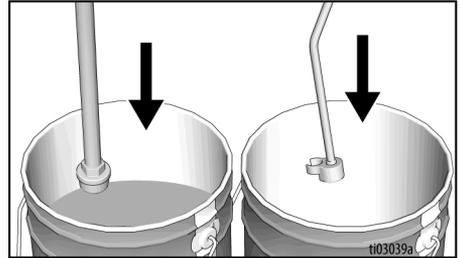
1. 圧力開放手順、14 ページを実行してください。
2. 先端ガードとスプレーチップを取り外します。補足情報については、ガン説明書を別途参照してください。



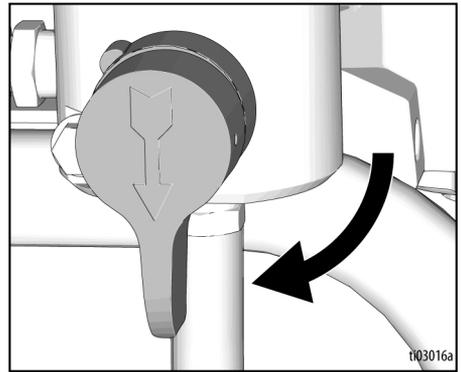
3. 液体吸入口とドレンチューブを塗料から出し、外側の余分な塗料を拭き取ります。



4. 液体吸入口を洗浄液の中に入れます。水性塗料の場合には水を、油性塗料の場合には適合液を使用します。ドレンチューブを廃液ペール缶の中に入れます。



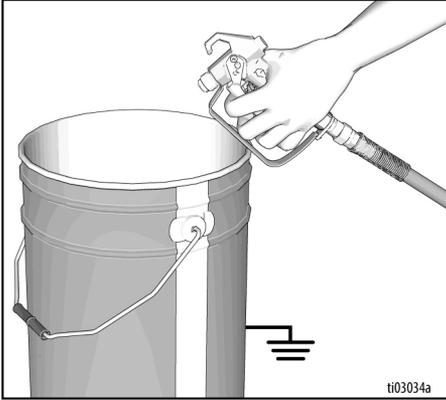
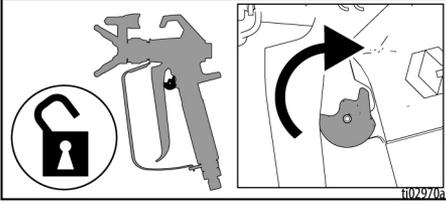
5. プライムバルブをプライム位置に下げます。



6. 圧力コントロールを 1/2 回転回して、モーターを始動します。廃液ペール缶に洗浄液が透明になるまで実行します。

操作

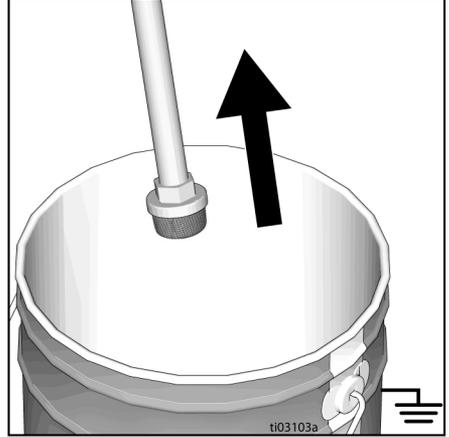
7. 引き金ロックを解除します。ガンを接地された金属ペールに強く押しつけてください。連続的にガンの引き金を引きます。



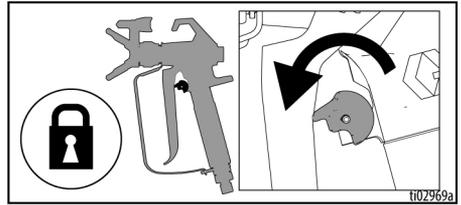
8. ガンの引き金を引いたまま、プライムバルブ をスプレー位置に回します。ガンの引き金を 1 分間、または廃液ペール缶に洗浄液が透明になるまで押し続けます。



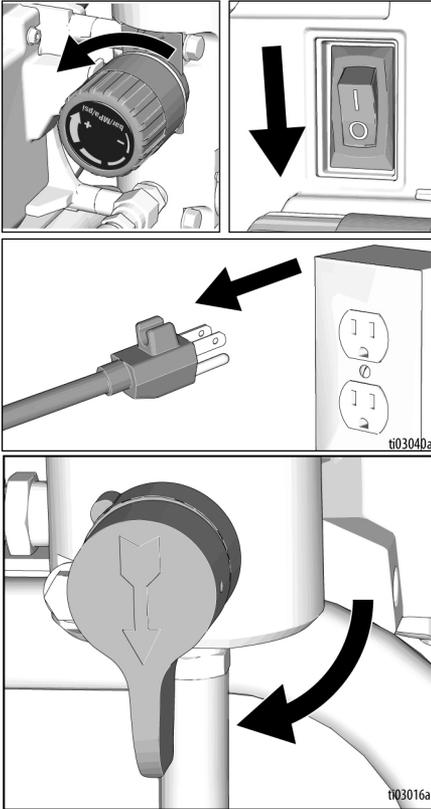
9. ガンの引き金を引いている間、吸引チューブを洗浄液の上に上げ、ホースから液をバージします。液体が流れなくなるまで引き金を引き続けます。



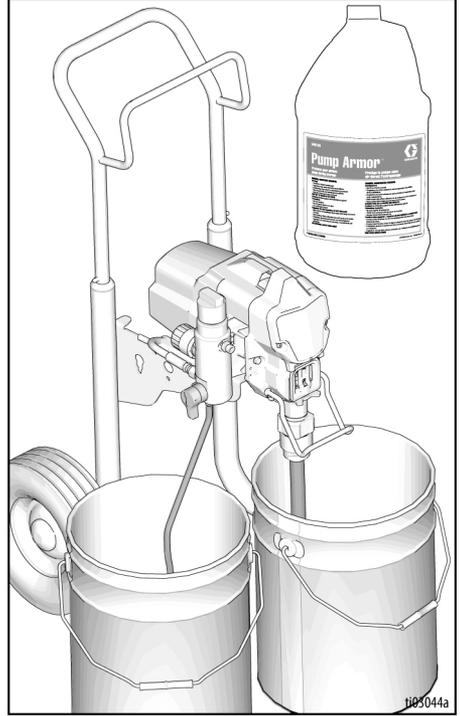
10. 引き金をロックします。



11. 圧力コントロールノブを最低圧力設定まで回し、オン/オフスイッチを**オフ**の位置まで回します。スプレーヤーの電源を切断します。プライムバルブをプライム位置に下げます。

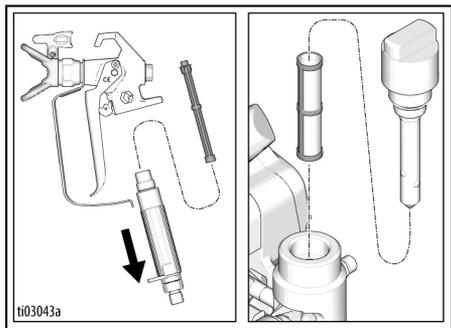


12. 水で洗浄する場合は、凍結や腐食を防ぐ保護コーティングを残すために、適合液または Graco Pump Armor™ で再度洗浄してください。

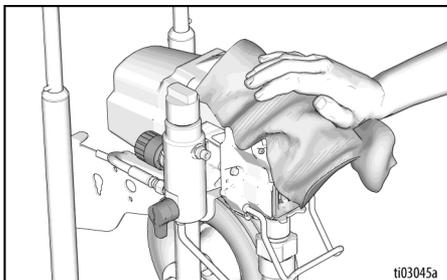


操作

13. 圧力開放手順、14 ページを実行してください。
14. ガンとスプレーヤーにフィルターを取り付けられている場合は、取り外します。清掃し、点検します。損傷がある場合は、新しいフィルターを取り付けます。別冊のガンの説明書を参照してください。



15. スプレーヤー、ホースおよびガンを水または適合液を染み込ませた雑巾で拭きます。



メンテナンス

スプレーヤーを正常に操作するには、日常のメンテナンスが重要です。メンテナンスには、スプレーヤーの動作を確認するための日常の操作が含まれています。これにより将来のトラブルを回避します。



メンテナンス作業	間隔
スプレーヤーフィルター、液体インレットストレーナー、およびガンフィルターの点検/クリーニング	毎日、またはスプレーを使用するたび
モーターのシールドベントに詰まりがないか点検します。	毎日、またはスプレーを使用するたび
TSL を TSL 充填ポイントから充填します。	毎日、またはスプレーを使用するたび
スプレーヤーが失速することを確認します。 スプレーヤーガンの引き金を引いていない場合、スプレーヤーのモーターは失速していて、ガンの引き金を再度引くまで再始動しないはず です。 ガンの引き金を引いていないのにスプレーヤーが再始動した場合、ポンプの内部と外部の漏れと、プライムバルブの漏れがないか点検してください。	3785 リットル (1000 ガロン) ごと
スロートパッキングの調整 長期間の使用によりポンプパッキンから漏れ始めたら、漏れが止まるか、または少なくなるまでパッキンナットを締めてください。これにより、パッキンの交換が必要になるまで、約 100 ガロン余分に運転することができます。パッキンナットは O リングを外さなくても締めることができます。	使用程度に応じて必要になったとき

リサイクルおよび廃棄

製品有効期間の終了

製品の有効期間が終了した場合、責任ある方法で分解しリサイクルを実施してください。

- **圧力開放手順**、14 ページを実行してください。
- 該当する法規に従ってドレンを実施し液体を排出・廃棄してください。材料製造会社の安全データシートを参照してください。

- モーター、バッテリー、回路基板、LCD（液晶ディスプレイ）およびその他の電子部品を取り外してください。適用される法令に従ってバッテリーをリサイクルしてください。
- 家庭用または商業用廃棄物と共に電子部品は廃棄しないでください。
- 残った製品をリサイクル施設に搬送します。

トラブルシューティング

機械/液体流量



加圧された液体（肌への噴射など）、液体の飛散、可動部品による深刻な負傷の発生を防止するため、スプレー停止後と装置を清掃、点検、および整備する前に、**圧力開放手順**を実行してください

トラブルシューティングの手順では、可動部品には触れないでください。

1. ガンを点検または交換する前に、**圧力開放手順**、14 ページ を実行してください。
2. 装置を分解する前に、潜在的な問題および原因をすべて確認してください。

問題	チェック項目 問題がなければ次のチェックに進む	対処方法 問題があれば、この欄を参照
ポンプ出力が低いか、スプレーパターンが不良です。	スプレーチップが摩耗しています。	スプレーチップを交換します。別のガンまたはチップの説明書を参照してください。
	スプレーチップが詰まっています。	圧力を解放します。スプレーチップを点検し、清掃してください。 チップの詰まりの除去 、24 ページを参照してください。
	吸入ストレーナーが詰まっています。	取り外してきれいにして、再び設置します。
	吸入バルブボールとピストンボールが正常に取り付けられていません。	吸入バルブを取り外してきれいにします。ボールとシートに切り傷がないかを確認し、必要に応じて交換します。ポンプ取扱説明書を参照して下さい。塗料は使用する前に濾して、ポンプの詰まりの原因となる粒子を取り除きます
	液体フィルターまたはチップフィルターが詰まっているか汚れています。	フィルターを清掃します。
	プライムバルブに漏れがあります。	プライムバルブを修理します。
	ガン引き金を放すと、ポンプが動作し続けないことを確認します。(プライムバルブに漏れがない。)	ポンプの整備を行います。ポンプ取扱説明書を参照して下さい。
	スロートパッキンナットの周囲で漏れている場合、パッキンナットが摩耗または損傷している可能性があります。	パッキンを交換します。ポンプ取扱説明書を参照して下さい。さらにピストンバルブシートに、硬化した塗料または切れ目がないか確認して、必要に応じて交換します。パッキンナット/ウェットカップを締めます。

トラブルシューティング

問題	チェック項目 問題がなければ次のチェックに進む	対処方法 問題があれば、この欄を参照
ポンプ出力が低い	粘性の高い材料使用時のホースの大幅な圧力低下。	ホースの全長を短くします。
	ポンプロッドが壊れています。	ポンプを修理します。ポンプ取扱説明書を参照して下さい。
	失速圧力が低くなっています。	圧力制御ノブを時計回りに十分に回します。圧力コントロールノブが適切に取り付けられていて、時計回りにフル回転回った場所に配置されるようにします。問題が解決しない場合は、圧力コントロールを交換します。
	ピストンパッキンが磨耗または損傷している。	パッキンを交換します。ポンプ取扱説明書を参照して下さい。
	延長コードのサイズが正しいか確認します。	延長コード 、12 ページを参照してください。
スロートパッキンナットへ塗料が大量に漏れる。	スロートパッキンナットが緩んでいる。	スロートパッキングナットスペーサーを取り外します。漏れが止まる程度までスロートパッキングナットを締めます。
	スロートパッキングが磨耗または損傷しています。	パッキンを交換します。ポンプ取扱説明書を参照して下さい。
	置換ロッドが磨耗または損傷している。	ロッドを交換します。ポンプ取扱説明書を参照して下さい。
ガンから液体が出ています。	ポンプまたはホース内に空気が入っている。	すべての接液部を点検し、しっかりと締めます。プライミング中にできるだけゆっくとポンプを回転させます。
	スプレーチップが部分的に詰まっている。	先端の詰まりを除去する チップの詰まりの除去 、24 ページを参照してください。
	液体供給元の量が少ないか、空になっている。	液体供給を補充します。ポンプをプライムします。ポンプ取扱説明書を参照して下さい。液体供給の点検回数を増やし、空の状態のポンプを運転しないようにします。
ポンプのプライムが困難。	ポンプまたはホース内に空気が入っている。	すべての接液部を点検し、しっかりと締めます。プライミング中にできるだけゆっくとポンプを回転させます。
	吸入バルブに漏れがある。	吸入バルブの汚れを除去します。ボールシートに切れ目や摩耗がなく、ボールが適切に取り付けられていることを確認します。バルブを再度組み立てます。
	ポンパッキンが磨耗しています。	ポンパッキンを交換します。ポンプ取扱説明書を参照して下さい。
	塗料の粘度が高すぎる。	供給業者の推奨に従って塗料の粘度を下げます。

電気関連

症状：スプレーヤーが動作しない、動作中に停止する、または遮断しない。

加圧された液体（肌への噴射など）、液体の飛散、可動部品による深刻な負傷の発生を防止するため、スプレー停止後と装置を清掃、点検、および整備する前に、**圧力開放手順**を実行してください。

トラブルシューティングの手順では、可動部品には触れないでください。

1. **圧力開放手順**、14 ページを実行してください。
2. 正しい電圧の接地済みのコンセントにスプレーヤーコードを差し込みます。
3. オン/オフスイッチを **オフ** にして、30 秒間待ち、電源を再度 **オン** にします（この操作により、スプレーヤーが通常動作モードになります）。
4. 圧力制御ノブを時計方向に 1/2 回転回します。

				
---	---	---	---	--

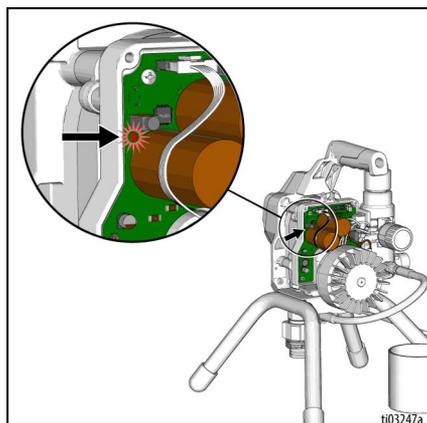
トラブルシューティングのためにカバーを取り外すときには、感電の危険を避けるため、電源コードを外した後、蓄積された電気が放散されるまで 1 分間待ってください。

問題	チェック項目	チェック方法
スプレーヤーがまったく動作しない	電気供給をチェックします。	AC電源が供給されていることを確認します。110-120VACモデルには100～130V、230VACモデルには210～255V。
	圧力コントロールの接続をチェックしてください	コネクタがきれいで、しっかりと接続されていることを確認します。
	圧力コントロールをチェックします。	既知の良好な圧力コントロールを接続します。モーターが動作する場合、圧力コントロールを交換します。
	モーターリード線をチェックします。	特定の端子がきれいで、しっかりと接続していることを確認します。
最大圧力に到達したか、超過した後、スプレーヤーの電源が切れません。	圧力コントロールをチェックします。	それでもスプレーヤーが停止しない場合は、圧力コントロールの接続を切って、制御ボードを交換します。スプレーヤーが停止する場合は、圧力コントロールを交換します。
スプレーヤーにエラーがあります。	エラーコードメッセージ 、34 ページをチェックしてください。	エラーコードメッセージ 、34 ページを参照してください。

トラブルシューティング

症状: スプレーヤーが動作しない、動作中に停止する、または遮断しない。

1. 圧力開放手順、14 ページを実行してください。
2. スプレーヤーを抜き、オン/オフスイッチを**オフ**にします。
3. 1秒間お待ちください。リアシュラウドを取り外し、LEDステータスライトを確認します。適切に接地されたアウトレットに電源コードを差し込みます。スイッチをオン/オフにして、**オン**に戻します（これにより、スプレーヤーが通常の実行モードになります）。
4. LEDステータスライトにエラーコードが点滅しなくなります。



感電や可動部品による重大な傷害を避けるため、モーターや電気部品に触れないでください。			

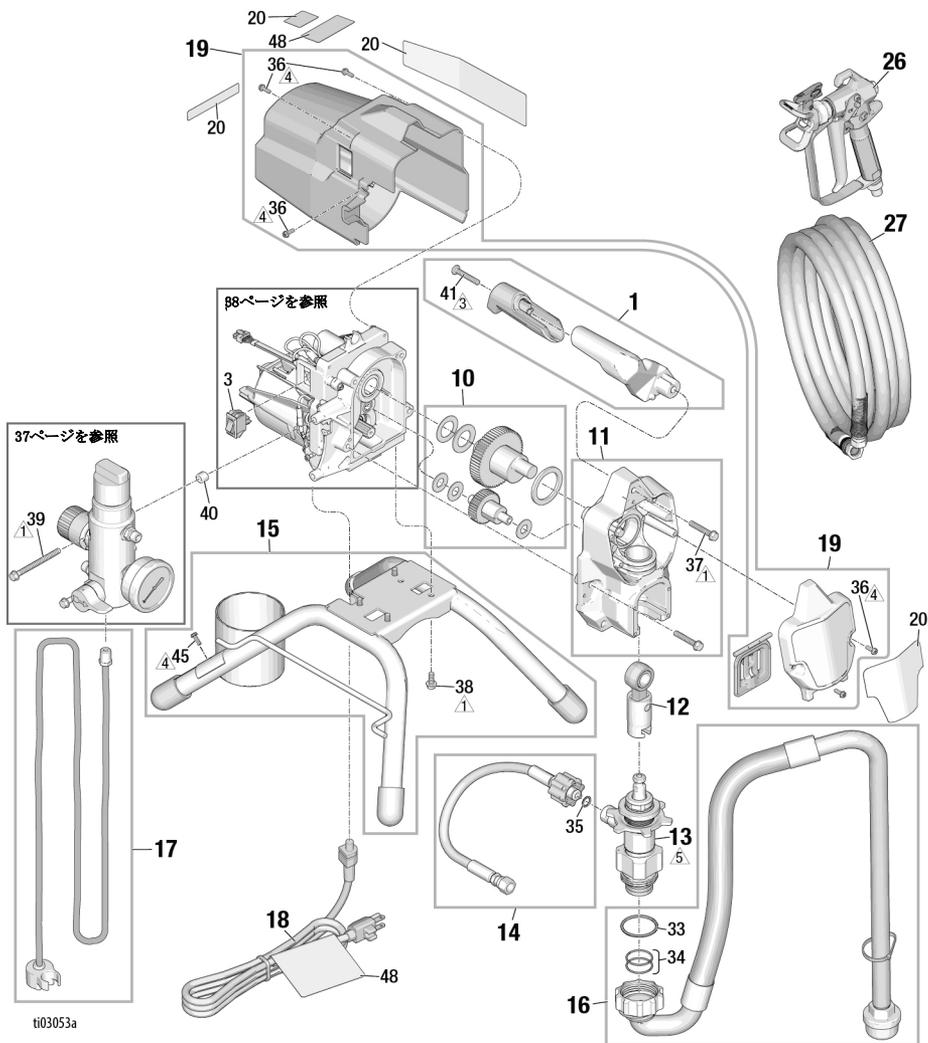
エラーコードメッセージ

コード	メッセージ	対処
04	コード 04 - 複数の流入電圧サージが検出されました。	スプレーヤーを オフ にして、スプレーヤーのプラグを抜きます。良好な電圧供給を確認して電子機器の損傷を防ぎます。
05	コード05 - 機械的負荷が高いため、モーターが回転していません	スプレーヤーを オフ にして、スプレーヤーのプラグを抜きます。スピンを試みます。モーターが自由にスピンしている必要があります。モーターが容易にスピンしていない場合は、ポンプを取り外して、モーターを再度スピンして確認してください。モーターが容易にスピンしている場合は、制御ボードを確認してください。
06	コード06 - モーターの熱保護が有効になっています	スプレーヤーを差したままにして、時間をかけて冷却してください。これには 1 時間かかることもあります。スプレーヤーの下部と上部にある通気口を確認し、詰まっていないかチェックしてください。スプレーヤーを抜き、モーターが自由にスピンしていることを確認してください。
08	コード 08 - スプレーヤーの作動に対して入力電圧が低すぎます	スプレーヤーを オフ にして、スプレーヤーのプラグを抜きます。良好な電圧供給を確認して電子機器の損傷を防ぎます。
09	コード 09 - エンコーダーへの通信が失敗しています	スプレーヤーを オフ にして、スプレーヤーを抜き、5 分間待機します。シュラウドを取り外します。ケーブルと接続を確認します。モーターを点検します。
10	コード 10 - 制御ボードの熱保護が有効になっています	スプレーヤーを差したままにして、時間をかけて冷却してください。これには 1 時間かかることもあります。スプレーヤーの下部と上部にある通気口を確認し、詰まっていないかチェックしてください。スプレーヤーを抜き、モーターが自由にスピンしていることを確認してください。
12	コード 12 - 過電流保護が有効になっています	電源をいったん オン にし、それから オフ にします。問題が解決しない場合は、モーターを点検してください。
15	コード 15 - モーターがスピンしていません。モーターの電流を検出できません。	スプレーヤーを オフ にして、スプレーヤーを抜き、5 分間待機します。シュラウドを取り外します。ケーブルと接続を確認します。制御ボードを確認します。モーターを点検します。

390 スタンドスプレーヤー部品

参照	トルク
	140-160 インチ・ポンド (15.8 - 18.1 N・m)
	40-45 in-lb (4.5 - 5.1 N・m)

参照	トルク
	23-27 インチ・ポンド (2.6 - 3.1 N・m)
	65-75 ft-lb (88 - 102 N・m)

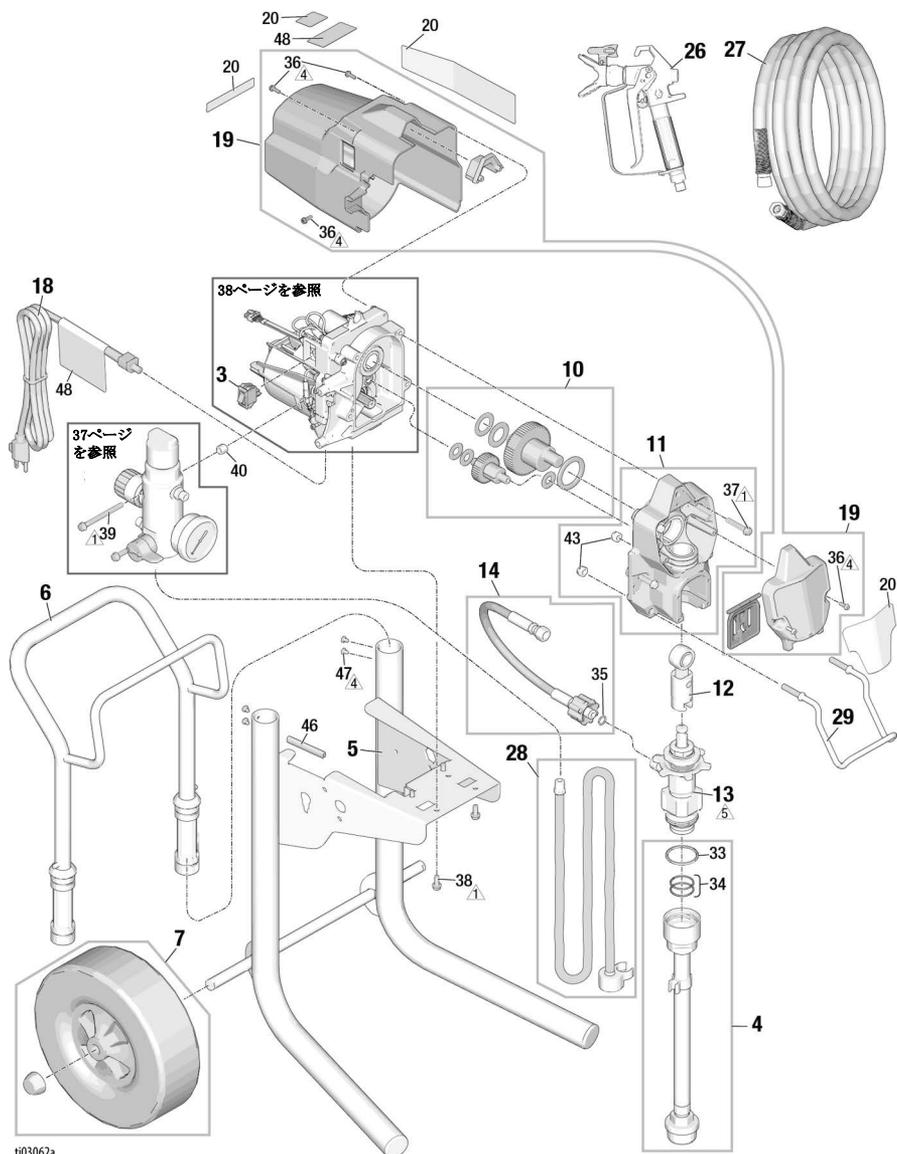


390 Hi-Boy スプレーヤー 部品

390 Hi-Boy スプレーヤー 部品

参照	トルク
	140-160 インチ・ポンド (15.8 - 18.1 N・m)
	23-27 インチ・ポンド (2.6 - 3.1 N・m)

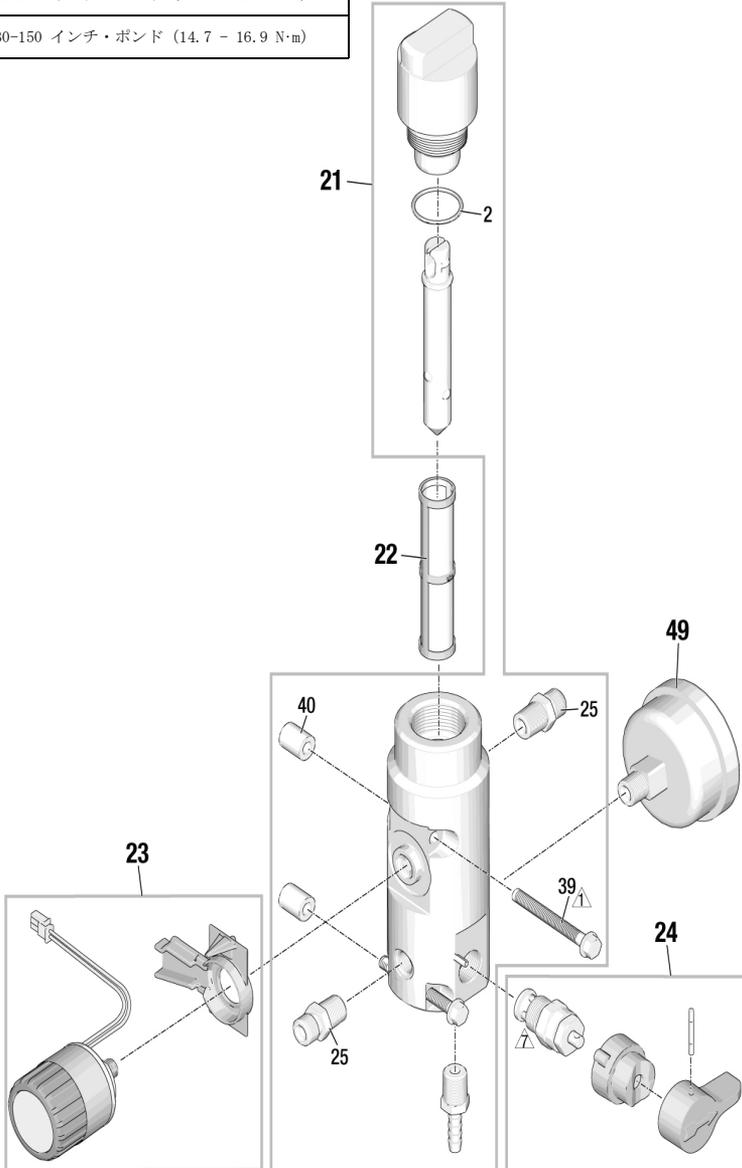
参照	トルク
	65-75 ft-lb (88 - 102 N・m)



t103062a

フィルター

参照	トルク
	140-160 インチ・ポンド (15.8 - 18.1 N・m)
	130-150 インチ・ポンド (14.7 - 16.9 N・m)

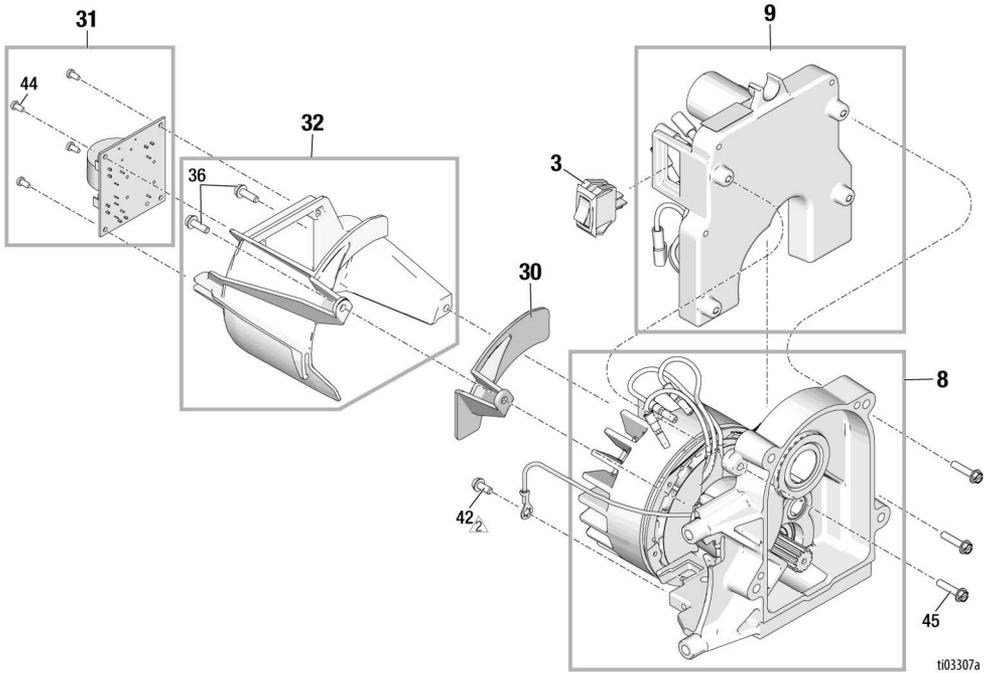


t03063a

モーター

モーター

参照	トルク
	30-35 インチ・ポンド (3.4 - 4.0 N·m)



ti03307a

EcoQuip 390部品一覧

参照	順序 部品番号	説明
1	2008850	ハンドルキット
2	117828	PTFEカプセル化Oリング
3	116255	電源スイッチの交換
4	2008854	ハイボーイサクシジョンホースキット
5	2007765	Hi-Boyフレーム
6	287489	Hi-Boyハンドル
7	2008852	ホイール&ハブキット (1ホイール)
8	2008224	120V ブラシレスモーターキット
	2008225	240V ブラシレスモーターキット
9	2007952	120V コントロールアセンブリ、390
	2007955	240V コントロールアセンブリ、390
10	2008839	ギアキット
11	24W817	駆動ハウジングキット
12	24W640	接続ロッドキット
13	19D873	ポンプキット国産
	20B348	ポンプキット EMEA
	20B349	ポンプキット AP
14	24W830	ポンプホースキット
15	2008838	スタンドフレームキット
16	20B438	吸引ホースキット
17	2008863	ドレンラインキット (スタンド)
18	2008845	電源コードキット、米国
	2008846	電源コードキット、日本/TW
	2008847	電源コードキット、EMEA
	2008848	電源コードキット、ANZ/韓国
	2008849	電源コードキット、英国
19	2008851	390シュラウドキット
20	2008861	ブランディング、ラベルキット、ウルトラ
	2008862	ブランディング、ラベルキット、アルティメット
21	2008841	390 フィルターマニホールドキット
	2008842	390 フィルターマニホールドキット (ゲージ付き)
22	246384	60メッシュマニホールドフィルターキット
	246425	30メッシュマニホールドフィルターキット
	246382	100メッシュマニホールドフィルターキット
23	2008843	圧力制御ノブ
24	235014	ドレンバルブキット
25	162453	1/4" NPT x 1/4" NPSMフィッティング

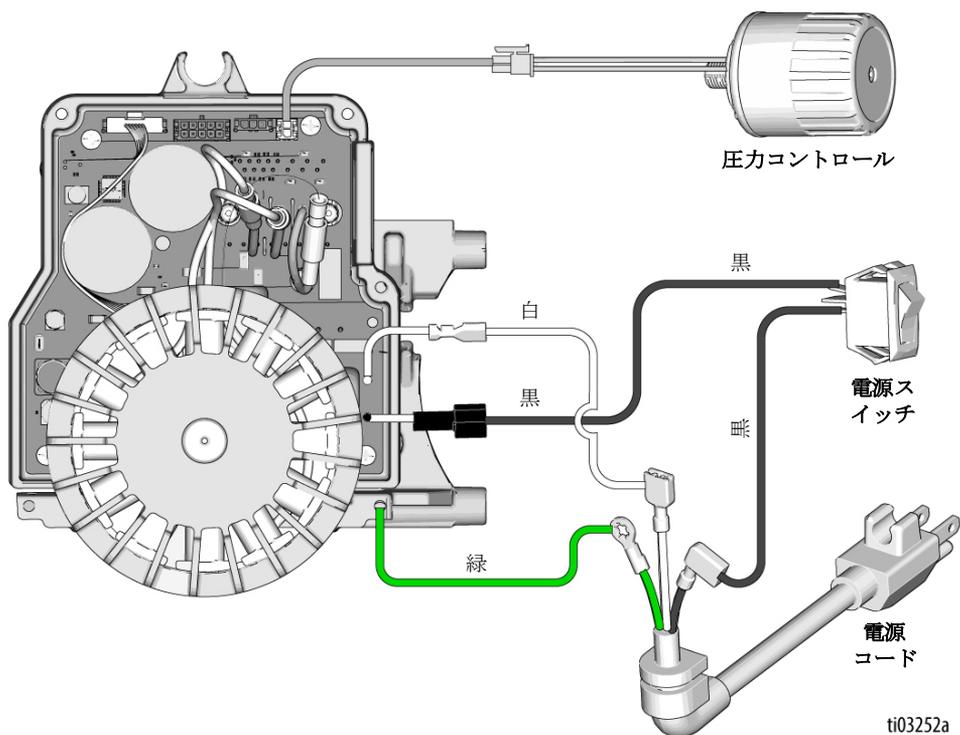
参照	順序 部品番号	説明
26		LP517付きFTXガンキット
27		1/4" x 50' ホース
28	2008864	ハイボーイドレンラインキット
29	2001457	パール缶ハンガー
30	2008858	ワイヤーガードキット (国内390のみ)
31	2008856	120Vフィルターボードキット (該当する場合)
	2008857	240Vフィルターボードキット (該当する場合)
32	2008855	フィルターボードシュラウドキット (該当する場合)
33	117117	ポンプ O リング
34	16N901	ポンプ O リング
35	16H137	ポンプホースOリング
36	2001659	#8-32 x 0.5" 六角Wsh Hd Thd フォームスクリュー
37	117493	1/4-20 x 1.5" 六角Wsh Hd Thd フォームスクリュー
38	112774	1/4-20 x 0.625" 六角Wsh Hd Thd フォームスクリュー
39	2008500	1/4-20 x 3" 六角Wsh Hd Thd フォームスクリュー
40	17D294	マニホールドスベーパー
41	19D260	1/4-20 x 1.5" パンヘッド Thd フォームスクリュー
42	115498	#8-32 x 0.375" 六角Wsh Hd Thd フォームスクリュー
43	111040	5/16-18 ロックナット
44	115522	#4-20 x 0.25" プラスチック Thd フォームスクリュー
45	127914	#8-32 x 0.75" 六角Hd Thdフォームスクリュー
46	20B541	エッジガード
47	109032	#10-32 x 0.25" パンヘッドThd フォームスクリュー
▲	19D674	警告ラベル、US/NA
	16D675	警告ラベル、ANZ/韓国
	19D677	警告ラベル、日本/TW
	16G596	警告ラベル、EMEA/UK
49	115523	圧力計
▲	222385	メディカル・アラート・カード、米国、CE、英国モデル (図示せず)
	17A134	メディカル・アラート・カード、ANZ/KORモデル (図示せず)
	26A998	メディカル・アラート・カード、日本/台湾モデル (非表示)

▲ 交換用の安全ラベル、タグ、カードについては無償にて提供いたします。

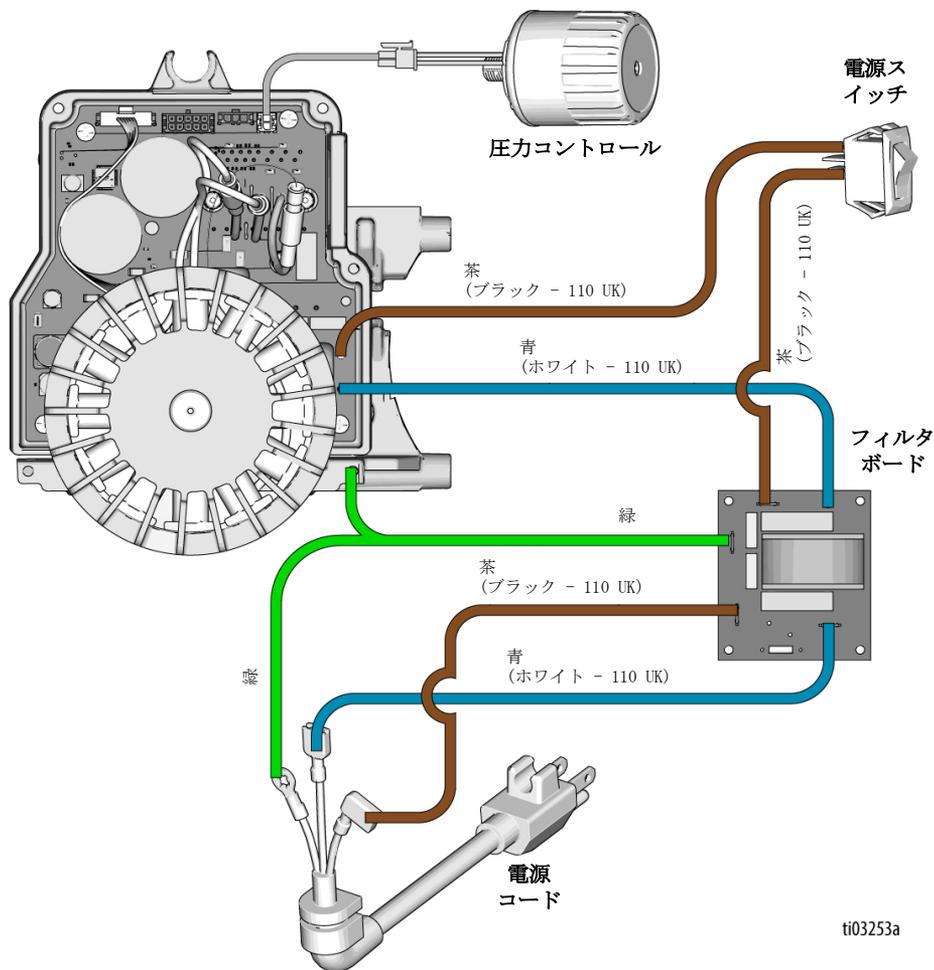
配線図

配線図

120V



240V / 110V 英国



ti03253a

技術仕様

技術仕様

390 モデル		
	米国	メートル法
最大使用圧力		
390 モデル	3300 psi	228 bar、22.8 MPa
最大流量		
390 モデル	0.47 g/m	1.8 lpm
最大チップサイズ		
390 モデル	0.021	0.021
流体出口	1/4 インチ npsm	1/4 インチ npsm
サイクル	700/ガロン	185 /リットル
発電機の最低要件	3000 W	3000 W
100-120V、A、Hz	10、13、50/60	
220-240V、A、Hz	10、9、50/60	
寸法		
全高		
スタンド	17.5 インチ	44.5 cm
Hi-Boy	30 インチ (ハンドルダウン) 40 インチ (ハンドルアップ)	76.2 cm (ハンドルダウン) 101.6 cm (ハンドルアップ)
長さ		
スタンド	16 インチ	40.6 cm
Hi-Boy	22 インチ	55.9 cm
幅		
スタンド	13.5 インチ	34.3 cm
Hi-Boy	20.5 インチ	52.1 cm
重量		
スタンド	27 lb.	12.25 kg
Hi-Boy	61 ポンド	27.7 kg
ノイズ** (dBa) @ 70 psi (0.48 MPa, 4.8 bar)		
音圧	90 dBa	
音響出力	100 dBA	
構成部品の材料		
すべてのモデルの接液材料	亜鉛およびニッケルプレート炭素鋼、ナイロン、ステンレス鋼、PTFE、アセタール、レザー、UHMWPE、アルミニウム、タングステンカーバイド、ポリエチレン、フルオロエラストマー、ウレタン	
注記		
** 音圧は装置から 1 メーター (3 フィート) 離れた場所で計測しています。ISO-3744に従って測定された音響出力。		

California Proposition 65

カリフォルニア州居住者

 **警告:** 発がんおよび生殖への悪影響 - www.P65warnings.ca.gov。

グラコに関する情報

グラコ製品の最新情報については、www.graco.com にアクセスしてください。

特許情報については、www.graco.com/patents をご覧ください。

Graco 製品のご注文は、 Graco 販売代理店にお問い合わせいただくか、1-800-690-2894 にお電話いただき、最寄りの販売代理店をご確認ください。

Graco 標準品質保証

Graco は、直接お買い上げいただいたお客様のご使用に対し、販売日時から、本ドキュメントに記載された、Graco が製造し、かつ Graco の社名を付したすべての装置の材質および仕上がりに欠陥がないことを保証します。Graco が発行する特別、延長、または限定品質保証を除き、Graco は販売日から 12 ヶ月間、欠陥があると Graco が判断した装置のいかなる部品も修理または交換します。本保証は、Graco の明示の推奨に従って、装置が設置、操作、および保守されている場合にのみ有効です。

誤った設置、誤用、摩擦、腐食、不十分または不適切な保守、怠慢、事故、改ざん、または Graco 製でない構成部品の代用が原因で発生した一般的な摩耗、あるいは誤動作、損傷、摩耗については、本保証の範囲外であり、Graco は一切責任を負わないものとします。また Graco は、Graco が供給していない構造、アクセサリ、装置または材料と Graco 装置の不適合、または Graco が提供していない機構、アクセサリ、装置または材料の不適切な設計、製造、取り付け、操作またはメンテナンスによって生じた誤作動、損傷または摩耗について責任を負わないものとします。

この品質保証は、欠陥があると主張された装置を、主張された欠陥の検証のために、認定された Graco 販売代理店に前払いで返却することを条件とします。主張された欠陥が確認された場合、Graco は欠陥のある部品を無料で修理または交換します。装置は、輸送料前払いで、直接お買い上げただけのお客様に返却されます。装置の検査で材料または製造上の欠陥が発見されなかった場合、修理は妥当な料金で行われます。この料金には、部品、工賃、および輸送の費用が含まれる場合があります。

本品質保証は排他的なものであり、明示または黙示の他のいかなる品質保証にも代わるものではありません。これには、商品性の品質保証または特定目的への適合性の品質保証を含れますが、これに限定されません。

保証違反の場合の Graco 単独の義務およびお客様の救済に関しては、上記規定の通りです。購入者は、他の補償（利益の損失、売上の損失、人身傷害、または器物破損による偶発的または結果的な損害、または他のいかなる偶発的または結果的な損失を含むがこれに限定されるものではない）は得られないものであることに同意します。保証違反に関連するいかなる行為も、販売日から起算して 2 年以内に提起する必要があります。

Graco によって販売されているが、製造されていないアクセサリ、装置、材質、または構成部品に関しては、Graco は品質保証を行わず、特定目的に対する商用性および適合性の全ての黙示品質保証は免責されるものとします。販売されているが Graco によって製造されていない製品（電動モーター、スイッチ、ホースなど）がある場合、それらのメーカーの品質保証の対象となります。Graco は、これらの品質保証違反に関する何らかの主張を行う際は、合理的な支援を購入者に提供いたします。

いかなる場合でも、Graco は Graco の提供する装置または備品、性能、または製品の使用またはその他の販売される商品から生じる間接的、偶発的、特別、または結果的な損害について、契約違反、保証違反、Graco の過失、またはその他によるものを問わず、一切責任を負わないものとします。

本文書に含まれる全ての文字および図、表等によるデータは、
出版時に入手可能な最新の製品情報を反映しています。

Graco はいかなる時点においても通知することなく変更を行う権利を保持します。

取扱説明書原文の翻訳。This manual contains Japanese. MM X005493EN

Graco 本社：Minneapolis

海外支社：ベルギー、中国、日本、韓国

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2024, Graco Inc. すべての Graco 製造場所は ISO 9001 に登録されています。

www.graco.com

改訂 C、2025 年 1 月